

**Alexander-Osher Shteinberg \***

**Israël**



***Colibri sur mon ficus,  
Événement d'envergure universelle!  
Que les nouvelles ne disent pas,  
Mais, la maison se réjouit, tu es un oiseau de paradis!***

***Je buvais du café, mon "JAKOBS" sur la table,  
Dans une tasse verte, secrètement fumé,  
Et tout à coup, la lumière s'est produite dans le destin,  
cet ange a atterri sur le ficus***

***Il s'est assis sur une branche comme chez lui. ,  
Puis le pissenlit a tourné,  
Et j'ai regardé la chaleur dans mes yeux,  
Et la ligne dans mon âme était martelée.***

***Tu t'es envolé pour boire une fleur,  
Ne pas la tuer, juste embrasser la nature!  
C'est comme ça que j'essaie d'aimer le Monde,  
Je partage le nectar de l'âme par mauvais temps!***



**\*\*\*\***

**ALEXANDER-OSHER SHTEINBERG \* ISRAËL**

***Humming bird on my ficus,  
An event of universal proportions!***

***Don't let the news say that.,  
But, the house rejoices, your heavenly bird!***

***I was drinking coffee, my JAKOBS on the table.,  
In a green mug, secretly Smoking,  
And suddenly there was light in destiny,  
This angel landed on the ficus!***

***He, sat on the branch have him,  
Then as dandelion spun,  
And looked in my eyes warmly,  
And the line in my soul was hammered.***

***You flew away to drink a flower,  
Not to kill, only to kiss nature!  
That's how I try to love the World,  
Share souls with the nectar in bad weather!***

**\*\*\*\***

**Alexander-Osher Shteinberg Israël**





Alexander-Osher Shteinberg \* Israël  
COLIBRI EN MI FICUS

***Colibrí en mi ficus***

***Evento de alcance universal!***

***Que la noticia no dice***

***Pero, la casa es feliz, ¡eres un ave del paraíso!***

***Estaba tomando café, mi "JAKOBS" en la mesa,***

***En una taza verde, secretamente fumada,***

***Y de repente, la luz ha ocurrido en el destino,***

***este ángel ha aterrizado en el ficus***

***Se sentó en una rama como en casa. ,***

***Entonces el diente de león se volvió***

***Y miré el calor en mis ojos,***

***Y la línea en mi alma fue martillada.***

***Volaste para beber una flor  
¡No la mates, solo besa la naturaleza!  
Así es como trato de amar al mundo,  
¡Comparto el néctar del alma cuando hace mal tiempo!***

**\*\*\*\*\***

## **Alexander-Osher Shteinberg Israël**



***Beija-flor no meu ficus  
Evento de alcance universal!  
Que a notícia não diz  
Mas a casa é feliz, você é uma ave do paraíso!***

***Eu estava tomando café, meus "JAKOBS" na mesa,  
Em um copo verde, secretamente fumado,  
E de repente, a luz ocorreu no destino,  
este anjo pousou no ficus***

***Ele sentou em um galho como em casa. ,  
Então o dente virou,  
E eu olhei para o calor nos meus olhos***



***E a linha na minha alma foi martelada.***

***Voou para beber uma flor  
Não a mate, apenas beije a natureza!  
É assim que eu tento amar o mundo  
Eu compartilho o néctar da alma com o mau tempo!***

\*\*\*\*\*



## **Alexander-Osher Shteinberg Israël**

***Колибри на фикусе моём,  
Событие вселенского размаха!  
Пусть в новостях не скажут о таком,  
Но, дом ликует, райская ты птаха!***

***Я кофе пил, мой «ЯКОВС» на столе,  
В зелёной кружке, тайною дымился,  
И вдруг случилось светлое в судьбе,  
На фикус этот ангел приземлился!  
Он, посидел на ветке у него,  
Потом как одуванчик закружился,  
И посмотрел в мои глаза тепло,  
И строчкою в моей душе забился.  
Ты улетел, чтобы цветок испить,  
Не погубить, лишь целовать природу!  
Вот так и я пытаюсь Мир любить,  
Делюсь души нектаром в непогоду!***